

## ZMLUVA Č. 2710240

o dodávke vody z verejného vodovodu a o odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou  
uzatvorená podľa príslušných ustanovení zákona č. 442/2002 Z. z., o verejných vodovodoch a verejných  
kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení  
neskorších predpisov (ďalej len Zákon o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách)

### Zmluvné strany:

**Dodávateľ:** Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

sídlo: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

registrácia: Okresný súd Trnava, Oddiel: Sa, Vložka č.: 10263/T

IČO: 36252484 DIČ: 2020172264

IČDPH: SK2020172264

číslo účtu IBAN: SK07 1100 0000 0029 2412 3384

BIC: TATRSKBX

zastúpená: Pavol Nižnánsky, predseda predstavenstva

Ing. Ivan Ščasný, člen predstavenstva

na základe poverenia predstavenstva spoločnosti Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

(ďalej len **Dodávateľ**)

**Odberateľ:** Trnavský samosprávny kraj

sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava

registrácia:

doručovací adres: Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, 917 01 Trnava

IČO: 37836901 DIČ: 2021628367

IČDPH: ---

číslo účtu IBAN: SK1881800000007000501106

BIC: SPSRSKBA

zastúpený: Ing. Tibor Mikuš, predseda Trnavského samosprávneho kraja

(ďalej len **Odberateľ**)

(Dodávateľ a Odberateľ ďalej spolu len **Zmluvné strany** a každý samostatne len **Zmluvná strana**).

## Článok I

### Úvodné ustanovenia

- Na zabezpečenie dodávky pitnej vody z verejného vodovodu a zabezpečenie odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou podľa Článku II (*Predmet Zmluvy*) tejto Zmluvy, uzatvárajú Zmluvné strany túto zmluvu o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd (ďalej len **Zmluva**), ktorej prílohou a neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky pitnej vody a odvádzania odpadových vôd (ďalej len **VOP**). Odberateľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že si VOP prevzal.

## Článok II

### Predmet Zmluvy

- Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Odberateľovi dohodnuté plnenia za odplatu a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
- Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Odberateľovi dohodnuté plnenia podľa tejto Zmluvy v mieste a rozsahu takto:

Adresa odberného miesta	Odberné miesto	Predmet Zmluvy *	Účel použitia **	Stav ***
Vrbové, Jána Zigmundíka 334/5	27-10240-0	(c)	ostatné	

\* možnosti predmetu Zmluvy:

- dodávka pitnej vody z verejného vodovodu (ďalej len **dodávka vody**)
  - odvádzanie a čistenie odpadových vôd
  - odvádzanie a čistenie vôd z povrchového odtoku
  - odvádzanie a čistenie odpadových vôd z iných zdrojov
- (plnenia podľa písm. (b), (c), alebo (d) ďalej len **odvádzanie odpadových vôd**)

\*\* možnosti účelu použitia: stavebný, domácnosť, ostatné

\*\*\* stav: vodné, stočné je v tabuľke uvedené v m<sup>3</sup>/dátum.



3. Množstvo vody odobratej verejným vodovodom a množstvo odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou sa zistí alebo určí podľa tejto Zmluvy a príslušných ustanovení VOP a bude fakturované Dodávateľovi štvrťročne.
4. Ak Odberateľ vypúšťa do verejnej kanalizácie vodu z iných zdrojov ako z verejného vodovodu a ak nie je možné zistiť množstvo vypúšťanej odpadovej vody meraním alebo iným spôsobom ustanoveným vo všeobecne záväznom právnom predpise platnom a účinnom na území Slovenskej republiky, zistí sa množstvo vypúšťaných odpadových vôd odborným výpočtom overeným vlastníkom alebo prevádzkovateľom verejnej kanalizácie s čím Odberateľ výslovne súhlasí.
5. Množstvo vôd z-povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie sa vypočíta súčinom daných plôch nehnuteľností a im prislúchajúcich odtokových súčiniteľov podľa druhu povrchu plôch, zaradených v kategóriách v zmysle platnej a účinnej právnej úpravy podľa prílohy č. 6, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.

### Článok III

#### Právny vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti

1. Odberateľ vyhlasuje, že k nehnuteľnosti, pre ktorú je odberné miesto uvedené v ods. 2 Článku II (Predmet Zmluvy) Zmluvy zriadené, má taký právny vzťah, ktorý ho oprávňuje uzatvoriť túto Zmluvu a vykonávať práva a plniť povinnosti Odberateľa vyplývajúce mu z tejto Zmluvy.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je príloha č. 2, ktorú tvorí výpis príslušného listu vlastníctva vzťahujúceho sa k nehnuteľnosti v zmysle ods. 1 tohto Článku III (Právny vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti) Zmluvy a v prípade nájomného vzťahu alebo iného vzťahu aj kópia nájomnej zmluvy resp. inej zmluvy dokumentujúcej právny vzťah k nehnuteľnosti.

### Článok IV

#### Cena, spôsob úhrady faktúry za dodanie tovaru a služieb

1. Odberateľ sa zaväzuje uhrádzať Dodávateľovi platby za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd podľa tejto Zmluvy a platných a účinných VOP.
2. Ak je Odberateľ v omeškaní s plnením platby alebo časti platby za dodávku vody a/alebo odvádzanie odpadových vôd, podľa tejto Zmluvy má Dodávateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške ustanovenej príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania, a to aj v prípade, ak medzičasom došlo k čiastočnej alebo úplnej úhrade príslušnej faktúry.
3. Ceny za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd budú stanovené v súlade s rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví Slovenskej republiky a sú uverejnené na internetovej stránke Dodávateľa [www.tavos.sk](http://www.tavos.sk).
4. Faktúry za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd budú vystavené v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z., o dani z pridanej hodnoty, v znení neskorších právnych predpisov a v súlade s ostatnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Odberateľ má záujem a výslovne podpisom tejto Zmluvy súhlasí so zasielaním faktúr za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd vystavených Dodávateľom **v písomnej (tlačenej) podobe na adresu Odberateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.**

### Článok V

#### Ukončenie Zmluvy

1. Zmluvu možno ukončiť:
  - (a) dohodou Zmluvných strán, pre ktorej platnosť sa vyžaduje písomná forma a ktorá musí byť podpísaná obidvoma Zmluvnými stranami,
  - (b) písomnou výpoveďou,
  - (c) písomným odstúpením od Zmluvy, alebo
  - (d) z iných dôvodov výslovne upravených vo VOP alebo v Zákone o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť a účinnosť tejto Zmluvy zanikne v deň, v ktorý Dodávateľ uzatvorí zmluvu so zhodným predmetom plnenia, ako je predmet plnenia uvedený v ods. 2 Článku II (Predmet Zmluvy) tejto Zmluvy, pre odberné miesto zhodné s odberným miestom uvedeným v ods. 2 Článku II (Predmet Zmluvy) tejto Zmluvy s iným odberateľom. Ustanovenie tohto odseku sa primerane použije v prípade čiastočnej zhody predmetu plnenia podľa zmluvy uzatvorenej medzi Dodávateľom a iným odberateľom s predmetom plnenia uvedeným v ods. 2 Článku II (Predmet Zmluvy) tejto Zmluvy. Bez ohľadu na zánik platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, tak ako je uvedené vyššie, akékoľvek peňažné ale aj nepeňažné nároky Dodávateľa voči Odberateľovi vyplývajúce z tejto Zmluvy zostávajú týmto nedotknuté.

### Článok VI

#### Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú...



2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania v poradí poslednou z podpisujúcich Zmluvných strán.
3. Dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto Zmluvy strácajú platnosť a účinnosť všetky predchádzajúce zmluvy o dodávke pitnej vody verejným vodovodom a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou, ktoré boli uzatvorené pre odberné miesto uvedené v tejto Zmluve medzi Odberateľom a Dodávateľom, ak také existujú.
4. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán.
5. Meniť alebo dopĺňať túto Zmluvu je možné výlučne formou písomných dodatkov k nej podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
6. Meniť, dopĺňať alebo rušiť VOP alebo ich jednotlivé ustanovenia je oprávnený Dodávateľ, a to aj jednostranne, z dôvodov, spôsobom a s účinnosťou uvedených vo VOP.
7. Odberateľ podpisom tejto Zmluvy udeľuje Dodávateľovi v súlade s ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z. z., o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v zmysle a rozsahu špecifikovaného vo VOP, ktoré sú zverejnené na internetovej stránke dodávateľa [www.tavos-as.sk](http://www.tavos-as.sk).
8. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých každá zo Zmluvných strán si ponechá po jednom (1) vyhotovení.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so znením a obsahom tejto Zmluvy a VOP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy oboznámili a súhlasia s ním. Odberateľ vyhlasuje, že Zmluvu uzatvára slobodne a vážne, jeho prejav vôle je určitý a zrozumiteľný a vyjadruje jeho skutočnú vôľu, že Zmluvu uzatvára nie v tiesni ani za nevýhodných podmienok a že pri uzatvorení Zmluvy nebol uvedený do omylu ani nevyvolal omyl u Dodávateľa. Odberateľ svojim podpisom na tejto Zmluve potvrdzuje správnosť a úplnosť údajov uvedených v tejto Zmluve.
10. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou a VOP sa riadia ustanoveniami Zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník, v znení neskorších právnych predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky, ak tak tieto predpisy určujú. V prípade, že táto Zmluva obsahuje dojednania odlišné od ustanovení VOP, majú dojednania obsiahnuté v tejto Zmluve prednosť pred ustanoveniami VOP.

#### Prílohy:

- Príloha č. 1 Všeobecné obchodné podmienky dodávky pitnej vody a odvádzania odpadových vôd
- Príloha č. 2 Fotokópia listu vlastníctva k nehnuteľnosti, pre ktorú je odberné miesto zriadené/ fotokópia zmluvy preukazujúcej právny vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti (napr. nájomná zmluva a pod.)
- Príloha č. 3 Fotokópia výpisu z Obchodného registra Odberateľa
- Príloha č. 4 Fotokópia katastrálnej mapy
- Príloha č. 5 Vyplnená žiadosť o uzatvorenie Zmluvy
- Príloha č. 6 Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku z nehnuteľnosti odvádzaných do verejnej kanalizácie

V Trnave, dňa: 14. 2. 2015

v. r.

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Pavol Nižnánsky  
predseda predstavenstva

v. z. Peter Krištofík - v. r.

Trnavský samosprávny kraj

Ing. Tibor Mikuš  
predseda Trnavského samosprávneho kraja

v. r.

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Ivan Ščasný  
člen predstavenstva



# Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku z nehnuteľnosti odvádzaných do verejnej kanalizácie

Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie sa pre jednotlivé druhy plôch tvoriacich nehnuteľnosť vypočíta podľa vzorca  $Q = H_z \cdot S \cdot \Psi$ , kde

$Q$  - množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie,

$H_z$  - ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie posledných piatich rokov,

$S$  - veľkosť príslušnej pôdorysnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku odtekajú do verejnej kanalizácie,

$\Psi$  - súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy.

Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie pre konkrétnu nehnuteľnosť sa uvedie do formulára.

Názov vlastníka verejnej kanalizácie: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Sídlo vlastníka verejnej kanalizácie: **Priemyselná 10, 921 79 Piešťany**

Názov (meno) prevádzkovateľa verejnej kanalizácie:

Sídlo prevádzkovateľa verejnej kanalizácie:

Spoplatňované obdobie: **štvrtročne**

Názov (meno a priezvisko) Odberateľa (producenta): **Trnavský samosprávny kraj**

Identifikácia nehnuteľnosti: **Jána Zigmundíka 334/5, Vrbové**

Číslo odberného miesta: **27-10240-0**

Druh povrchu (kategória)	Plocha $S_v$ (m <sup>2</sup> )	Súčiniteľ odtoku $\Psi$	Redukovaná plocha $S_r = S \cdot \Psi$ (m <sup>2</sup> )
1	2	3	4
A	4050 m <sup>2</sup>	0,9	3645 m <sup>2</sup>
B	0 m <sup>2</sup>	0,4	0 m <sup>2</sup>
C	0 m <sup>2</sup>	0,05	0 m <sup>2</sup>
Súčet redukovaných plôch suma $S_r$ v (m <sup>2</sup> ) :			3645 m <sup>2</sup>

Vysvetlivky k formuláru:

1. V stĺpci 1 sa uvedie druh povrchu plôch zaradený podľa príslušnej kategórie nasledovne:

- kategória A – zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové, asfaltové povrchy a pod.), súčiniteľ odtoku 0,9,
- kategória B – čiastkové priepustné spevnené plochy napríklad dlažby vyškárované pieskom, štrkom, zatravnené spevnené plochy a zatravnené strechy, súčiniteľ odtoku 0,4,
- kategória C – dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.), súčiniteľ odtoku 0,05.

Údaje, ktoré predloží producent zrážkových vôd:

- V stĺpci 2 sa uvedie rozloha plôch zodpovedajúcich druhu povrchu, údaje predloží Odberateľ (producent zrážkových vôd).
- Dlhodobý úhrn zrážok  $H_z$  podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu pre danú lokalitu poskytne vlastník verejnej kanalizácie alebo prevádzkovateľ verejnej kanalizácie.
- V prípadoch, keď do verejnej kanalizácie nie sú odvádzané vody z povrchového odtoku z celej plochy nehnuteľnosti, producent v poznámke uvedie, akým spôsobom sa s nimi nakladá; a preukáže aj spôsob tohto nakladania.
- Správnosť uvedených údajov a súhlas s nimi potvrdí Odberateľ (producent) svojím podpisom.
- Odberateľ (producent) poskytne potrebnú súčinnosť a údaje podľa bodov 1, 2 a 4 vlastníkovi alebo prevádzkovateľovi verejnej kanalizácie. Ak Odberateľ (producent zrážkových vôd) neposkytne požadované údaje, vlastník verejnej kanalizácie alebo prevádzkovateľ verejnej kanalizácie určí celkovú plochu nehnuteľnosti odhadom a túto plochu zaradi do kategórie A.

V Trnave, dňa: 1.11.2015

V. r.

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Pavol Nižnánsky

predseda predstavenstva

V. z. Peter. Kríštofik - v. r.

(meno, priezvisko a podpis Odberateľa)

Trnavský samosprávny kraj

V. r.

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Ivan Ščasný

člen predstavenstva